

## CONTRACT DE LOCAȚIUNE

### A depozitului de produse alimentare și a unității de transport

Încheiat la: 15 noiembrie 2023

mun. Chișinău

„MUZCAFE PLUS” SRL, reprezentată de către administratorul dl Anatoli HOHLOV care activează în baza statutului numit în continuare „Locatar”, și

„KIDS CATERING” SRL, din numele căreia acționează administratorul Aneta ZASAVIȚCHI numit „Locatar”, în continuare fiind numite împreună Părți, au convenit încheierea prezentului contract în următoarele condiții.

#### 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 1.1. Locatarul se obligă să transmită Locatarului în folosință temporară bunurile, indicate în pct. 1.2. a prezentului contract, iar Locatarul se obligă să achite în favoarea Locatarului chiria și alte plăți prevăzute de prezentul contract în condițiile și termenele stabilite.
- 1.2. Bunurile transmise în folosință în temeiul prezentului Contract în locațiune reprezintă:
  1. **DEPOZIT de produse alimentare**, amplasat în mun. Chișinău, str. Petricani 19/8, autorizat de către ANSA în baza CERTIFICATULUI DE ÎNREGISTRARE OFICIALĂ ÎN DOMENIUL SIGURANȚEI ALIMENTELOR emis la data de 13 septembrie 2023, cu nr. P-1429/2023.
  2. **UNITATE DE TRANSPORT, Volkswagen Caddy, LGL768**, autorizat de către ANSA în baza AUTORIZAȚIEI SANITAR-VETERINARE DE FUNCȚIONARE emisă la data de 04 octombrie 2023, cu nr. P-7052/2023.
- 1.3. **Bunurile închiriate se dau în chirie în scopul utilizării lor la prestarea serviciilor de alimentație publică în cadrul executării contractelor de achiziții publice.**
- 1.4. Prezentul contract intră în vigoare în ziua semnării lui, este valabil o perioadă nedeterminată și încetează în baza semnării de către părți a unui acord de rezoluțiune.

#### 2. CHIRIA ȘI MODUL DE ACHITARE

- 2.1. Locatarul va plăti lunar Locatarului, până la data de 15 (cincisprezece) a lunii curente o chirie în mărime de 3000 lei.

#### 3. CONDIȚII SPECIALE PRIVIND FOLOSIREA BUNULUI ÎNCHIRIAT

- 3.1. Locatarul acceptă Bunul închiriat în starea lui actuală. Caracteristica tehnică a spațiilor și bunurilor transmise de către Locatar, este menționată în Act de transmitere - primire care este parte integrantă contractului.
- 3.2. Locatarul va amenaja interiorul Bunului închiriat după bunul său plac, dar fără a deteriora pereții, podelele, geamurile, ușile și alte atribute esențiale ale Bunului închiriat.
- 3.3. Locatarul nu este în drept să intervină în rețelele inginerești, care sînt amplasate în interiorul sau exteriorul Bunului închiriat, fără coordonarea Locatarului.

- 3.4 Locatorul va asigura acordarea serviciilor comunale (energia electrică, apeductul și canalizarea) în funcție de condițiile tehnice la preturile și posibilitățile organizațiilor ce furnizează serviciile respective.

#### 4 DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE LOCATORULUI

- 4.1 Locatorul nu este în drept să intervină în activitatea economică a Locatarului. Locatorul este obligat să se abțină de la orice fapt personal care ar avea drept consecință tulburarea Locatarului în folosința bunurilor în termenul prevăzut de contract.
- 4.2 În cazul deteriorării Bunului închiriat Locatorul trebuie să înlocuiască orice viciu material ce a apărut pe durata locațiunii, care nu va fi în legătură cu activitatea Locatarului sau apărută din culpa acestuia.
- 4.3 Locatorul își asumă responsabilitatea deplină a plății tuturor impozitelor și altor sarcini de natură fiscală ce pot fi percepute pentru spațiu, bunuri.

#### 6 DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE LOCATARULUI

- 6.1 Locatarul se obligă să folosească Bunul închiriat cu bună credință, exclusiv conform destinației stabilite în pct. 1.3. al prezentului contract, să-l întrețină în condiții funcționale bune și să-l restituie Locatarului în aceleași condiții în care l-a primit, luând în considerație uzura normală pe parcursul locațiunii, conform actului de predare – primire, în ziua încetării locațiunii sau rezilierii prezentului contract.
- 6.2 Locatarul se obligă să repare prejudiciul cauzat Bunului închiriat în termen de 15 (cincisprezece) zile din ziua survenirii acestuia.
- 6.3 Locatarul este obligat să plătească chiria lunară, cheltuielile curente pentru serviciile comunale utilizate conform facturilor.
- 6.4 Locatarul este obligat în cazurile de forță majoră să ia măsuri urgente pentru lichidarea urmărilor acestora, cu informarea în termen cât mai restrâns a organelor de resort și a Locatarului despre survenirea acestora.
- 6.5 Cu acordul în scris a Locatarului, Locatarul este în drept să efectueze din contul său replanificarea, modificarea spațiului și bunurilor ce nu aduce la agravarea stării acestora.
- 6.6 Să separe îmbunătățirile efectuate de către sine, care pot fi separate fără a se deteriora bunul, ori să propună compensarea valorii lor de către Locatar.
- 6.8 Să aducă la cunoștință Locatarului lista lucrărilor ce urmează să fie efectuate în încăperea închiriată de către Locatar, iar Locatarul se obligă să le accepte.

#### 7 DECLARAȚII ȘI GARANȚII

- 7.1 Locatarul declară și garantează că:
- persoana care semnează prezentul contract este împuternicită să reprezinte Locatarul în relațiile cu Locatarul;
  - nu sunt necesare acorduri, aprobări sau acceptări din partea organelor colegiale, unipersonale sau persoanelor terțe pentru validarea prezentului contract;
  - clauzele prezentului contract nu vor fi în contradicție cu actele sale de constituire, cu oricare convenție, act normativ sau administrativ;
  - prezentul contract nu este afectat de vicii juridice.

## 8 REZILIEREA CONTRACTULUI ȘI ÎNCETAREA LOCAȚIUNII

- 8.1 Prezentul contract poate fi reziliat doar prin acordul ambelor Părți, cu restituirea Bunului închiriat în conformitate cu legea sau prevederile stabilite în prezentul contract.
- 8.2 Locatorul este în drept să rezilieze unilateral prezentul contract în următoarele cazuri:
- Locatarul nu plătește în cuantum de 100% chiria lunară pentru o perioadă de cel puțin 1 an.
  - Locatarul nu folosește Bunul închiriat la destinația stabilită în pct. 1.3. al prezentului contract.
- 8.3 Locațiunea încetează:
- la acordul părților;
  - la expirarea termenului indicat în pct. 1.4. al prezentului contract;
  - în alte cazuri prevăzute de lege.

## 9 RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR

- 9.1 Pentru încălcarea termenului de plată a chiriei lunare sau a altor plăți prevăzute de prezentul contract, Locatarul este obligat să plătească în favoarea Locatorului penalitate în mărime de 0.01 % din suma neplătită pentru fiecare zi de întârziere.
- 9.2 În cazul încetării contractului în virtutea expirării termenului Locatarul are dreptul prioritar la încheierea contractului pe un nou termen dacă:
- și-a onorat anterior obligațiile contractuale;
  - Bunul închiriat se dă în locațiune pe un nou termen;
  - este de acord cu noile condiții contractuale stabilite de Locator.

**LOCATOR**  
**„MUZCAFE PLUS” SRL**

IDNO 1011600035296  
Oficiu: bd. Grigore Vieru 22/2, et. 3.  
Director: Anatoli Hohlov

Semnătura

Digitally signed by Anatoli Hohlov  
Date: 2024.04.04 10:07:00  
Reason: Moldovan signature  
Location: Moldova



**LOCATAR**  
**„KIDS CATERING” SRL**

Adresa poștală: MD 2003  
Mun. Chișinău, str-la 2 Cișmelelor, 4,  
or. Durlești  
Cod fiscal: 1022600018503

*[Handwritten signature]*